

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



Organización
Mundial de la Salud

S

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

Tema 7(d) del programa

CX/PR 18/50/9
Febrero de 2018

PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

COMITÉ DEL CODEX SOBRE RESIDUOS DE PLAGUICIDAS

50.ª reunión

Haikou, República Popular de China, 9-14 de abril de 2018

REVISIÓN DE LA CLASIFICACIÓN DE ALIMENTOS Y PIENSOS:

CLASE C – PRODUCTOS FORRAJEROS PRIMARIOS

TIPO 11 – PRODUCTOS FORRAJEROS PRIMARIOS DE ORIGEN VEGETAL

Grupo 050 – Forrajes de leguminosas

Grupo 051 – Paja, forraje seco y forraje verde de cereales en grano y gramíneas

Grupo 052 – Cultivos varios de forraje verde y forraje seco

(EN EL TRÁMITE 4)

(Preparado por el Grupo de trabajo por medios electrónicos bajo la presidencia de los Estados Unidos de América y la copresidencia de los Países Bajos)

Se invita a los miembros del Codex y observadores que deseen presentar observaciones en el trámite 3 sobre los grupos de productos bajo el Tipo 11 a que las presenten según las instrucciones que figuran en la carta circular CL 2018/14-PR.

Las cartas circulares están disponibles en la página Web del Codex/cartas circulares:

<http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/resources/circular-letters/es/>

INFORMACIÓN GENERAL

1. La información general sobre el debate de la revisión de la *Clasificación de alimentos y piensos* (CXM 4-1989) puede encontrarse en los informes de las reuniones 36.ª a 49.ª del Comité del Codex sobre Residuos de Plaguicidas (CCPR) y de los períodos de sesiones pertinentes de la Comisión del Codex Alimentarius (CAC), celebrados desde 2004 a 2017.¹

2. Uno de los términos de referencia² (TDR) dados al Grupo de trabajo por medios electrónicos³ (GTe) sobre la revisión de la Clasificación por la CCPR49 (2017) fue que examinara la revisión de la Clase C Productos forrajeros primarios. En esta clase figuran el Grupo 050, Forrajes de leguminosas; el Grupo 051, Paja, forraje seco y forraje verde de cereales en grano, y el Grupo 052, Cultivos varios de forraje verde y forraje seco. En el Apéndice I se han puesto de relieve los productos forrajeros adicionales desarrollados en el GTe realizados y han sido codificados como “XXXX” en espera de la asignación de nuevos códigos.

3. En el GTe hubo algo de apoyo para suprimir los productos forrajeros puesto que no son objeto de comercio internacional. Sin embargo, se señaló que los residuos en los productos forrajeros se utilizan para calcular las cargas alimentarias en el ganado con el uso de los residuos de la mediana estimada de ensayos supervisados (RMES) y los valores de los residuos más altos (HR).

4. La clasificación vigente utiliza el término “forraje”. Forraje es un término general que comprende heno, paja, ensilaje y otros productos vegetales. Los productos revisados propuestos que figuran en el Apéndice I han sido revisados para incorporar términos más específicos para piensos, como “heno”, “paja” y “ensilaje”. Los términos añadidos están sombreados, mientras que los términos que se suprimen aparecen tachados. Las referencias de estos productos comprendían: Documento de directrices sobre residuos en el ganado, OCDE⁴ Environment, Health and Safety Publications N.º 73 y el US EPA⁵ Residue Test Guidelines OPPTS 860.1000, Table I.

¹ Los informes de las reuniones de los comités del Codex están disponibles en:

<http://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/committees/committee-detail/es/?committee=CCPR>

² REP17/PR, párr. 141

³ La lista de participantes se encuentra en el Apéndice V del documento CX/PR 18/50/6

⁴ Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos

⁵ Agencia de Protección Medioambiental de los Estados Unidos de América

5. La Unión Europea (UE) también propuso la creación de un grupo en la Clase C que incluyera piensos procesados de origen vegetal. Productos secundarios típicos de piensos procesados comprenden pomáceas, pulpa, melazas, harina, desechos de enlatado y otros productos secundarios.

CONCLUSIONES

6. En el Apéndice I de este documento se presentan los grupos de productos revisados del Tipo 11 de la Clasificación.

7. El tipo revisado contiene una serie de productos adicionales de la Clase C (Grupos 050, 051 y 052). Además de los nuevos productos, el Comité debe someter a consideración el uso de términos más específicos (heno, paja y ensilaje) para sustituir el término “forraje” utilizado anteriormente.

8. El Comité también debe someter a consideración la propuesta de la UE de crear otro grupo en la Clase C de piensos procesados y productos secundarios o si estos productos podrían incorporarse en la Clasificación vigente.

RECOMENDACIÓN

9. El GTe recomienda al Comité que remita al CAC41 (2018) los grupos revisados 050, 051 y 052 para su adopción en el trámite 5.

APÉNDICE I

CLASE C – PRODUCTOS FORRAJEROS PRIMARIOS
TIPO 11 – PRODUCTOS FORRAJEROS PRIMARIOS DE ORIGEN VEGETAL
 (Para observaciones en el trámite 3)

CLASE C PRODUCTOS FORRAJEROS PRIMARIOS

Tipo	N.º	Grupo	Código alfabético
11	Productos forrajeros primarios de origen vegetal		
	050	Forrajes de leguminosas	AL
	051	Paja, heno forraje seco y forraje verde de cereales en grano y gramíneas (incluidos el forraje seco de alfalfa pseudocereales) (forraje verde)	AF
	051	Paja, heno forraje seco y forraje verde de cereales en grano y gramíneas (incluidos el forraje seco de alfalfa pseudocereales) (pajas y heno, forraje seco)	AS
	052	Cultivos varios de heno forraje seco y forraje verde (forraje verde)	AV
	052	Cultivos varios de heno forraje seco y forraje verde (forraje seco)	AM

Forrajes de leguminosas

Clase C

Tipo 11 Productos forrajeros primarios de origen vegetal Grupo 050 Código alfabético AL

Grupo 050. Los forrajes de leguminosas comprenden varias especies de plantas leguminosas utilizadas para forraje, pasto, ~~forraje~~heno o ensilaje, con y sin semillas. Varias especies se cultivan exclusivamente para piensos, mientras que algunas se cultivan principalmente como cultivos para alimentos. Las partes “desechables” de los últimos cultivos suelen utilizarse como piensos, frescos o como heno.

El producto entero puede ser consumido por el ganado.

Parte del producto a que se aplica el LMR (y que se analiza): **todo el producto tal como se presenta para la distribución al por mayor o al por menor.**

Dada la amplia gama de contenidos de humedad en la mayoría de los piensos, salvo en las pajas, que se distribuyen en el comercio, es preferible que los LMR se establezcan y se expresen sobre una base de “peso seco”.

Una base de “peso seco” implica que los residuos de plaguicidas en el producto se analizan como se reciben, que el contenido de humedad se determina preferiblemente mediante un método estándar de uso en el producto pertinente, y después se calcula el contenido de residuos como si estuviera contenido totalmente en la materia seca (ref. Informe de 1980 de la JMPR¹).

Los residuos se expresan sobre una base de peso seco salvo indicación en contrario. Para evitar confusiones debido a que en el pasado la descripción del producto no siempre fue uniforme, la base de “peso seco” se indicará, si procede, con la designación “peso seco” detrás de la cifra de residuos, por ejemplo,

parras (verdes) de guisantes ; x mg/kg de peso seco
heno de guisantes ; x mg/kg de peso seco

Grupo 050 Forrajes de leguminosas

Código N.º**Producto**

AL 0157

Subgrupo de forrajes de leguminosas

AL 0061

Frijoles, ~~forraje seco~~ parras*Phaseolus spp. y Vigna spp.*

AL 0072

Heno de guisantes ~~forraje (seco) de guisantes~~*Pisum spp.***AL XXXX****Guisantes, ensilaje***Pisum spp.*

AL 1020

Alfalfa, forraje~~*Medicago sativa L., subespecie sativa L.*~~

AL 1021

Alfalfa, forraje (verde)*Medicago sativa L., subespecie sativa L.*

AL 3350

Alfalfa, heno*Medicago sativa L., subespecie sativa L.***AL XXXX****Alfalfa, harina***Medicago sativa L., subespecie sativa L.***AL XXXX****Alfalfa, ensilaje***Medicago sativa L., subespecie sativa L.*

AL 1030

Frijoles, ~~forraje (verde),~~ parras*Phaseolus spp.; Vigna spp.*

AL 3351

Frijoles, heno*Phaseolus spp.; Vigna spp.*

¹ FAO, Producción y protección vegetal N.º 26, Roma (1981)

- AL XXXX Habas, heno**
Vicia faba L. subespecie *faba* var. *faba*
- AL XXXX Frijol, goa, heno**
Psophocarpus tetragonolobus (L.) DC.
- **Poroto de Egipto, heno**, véase frijol, heno AL3351
Lablab purpureus (L.) ssp. *dulce purpureus*
- **Frijol, mungo, heno**, véase frijol, heno AL3351
Vigna radiata (L.) Wilczek var. *radiata*
- **Frijol, arroz, heno**, véase frijol, heno AL3351
Vigna umbellata (Thunb.) Ohwi & H. Ohashi
- **Frijol, trepador, heno**, véase frijol, heno AL3351
Phaseolus coccineus L.
- **Frijol, tepari, heno**, véase frijol, heno AL3351
Phaseolusa cutifolius A. Gray var. *acutifolius*
- **Frijol, urd, heno**, véase frijol, heno AL3351
Vigna mungo (L.) Hepper var. *mungo*
- **Frijol, espárrago, heno**, véase frijol, heno AL3351
Vigna unguiculata (L.) Walp. subespecie *unguiculata* grupo *sesquipedalis*
- AL 1022 **Frijol, aterciopelado, forraje heno**
Mucuna pruriens (L.) DC. var. *utilis* (Wall. ex Wight) Baker ex Burck
- AL XXXX Acacia berlandier, forraje**
Senegalia berlandieri (Benth.) Britton & Rose
- AL XXXX Lupulina, forraje**
Medicagolupulina L.
- AL XXXX Acacia del tanino, forraje**
Acacia mearnsii De Wild.
- AL XXXX Trébol de carretilla, forraje**
Medicago spp.; trébol de carretilla, California, *Medicago polymorpha* L.; trébol manchado, *Medicago arabica* (L.) Huds.
- AL XXXX Judía de metro, forraje heno**
Vigna unguiculata (L.) Walp. Subespecie *unguiculata* group *biflora*
- **Almorta**, véase veza, AL 1029
- AL 0524 **Garbanzo, forraje heno**
Cicerarietinum L.
- AL 1023 **Trébol, forraje**
Trifolium spp. y *Melilotus* spp.; trébol, alsike, *Trifolium hybridum* L.; trébol, alyce, *Alysicarpus vaginalis* (L.) DC.; trébol, flecha, *Trifolium vesiculosum* Savi; trébol, blanco, *Trifolium nigrescens* Viv.; trébol, Beirut, *Trifolium berytheum* Boiss. & Blanche; trébol, de Alejandría, *Trifolium alexandrinum* L.; trébol, balansa, *Trifolium michelianum* Savi; trébol, aglomerado, *Trifolium glomeratum* L.; trébol, escarlata, *Trifolium incarnatum* L.; trébol, amarillo, *Trifolium campestre* Schreb.; trébol, kura, *Trifolium ambiguum* M. Bieb.; trébol, lappa, *Trifolium lappaceum* L.; trébol, de prado, *Trifolium aureum* Pollich; trébol, persa, *Trifolium resupinatum* L.; trébol, rojo, *Trifolium pratense* L.; trébol, rosa, *Trifolium hirtum* All.; trébol, Rueppell's, *Trifolium rueppellianum* Fresen.; trébol, marítimo, *Trifolium squamosum* L.; trébol de la costa, *Trifolium wormskioldii* Lehm.; trébol, lúpulo menor, *Trifolium dubium* Sibth.; Meliloto de flor pequeña, *Melilotus indicus* (L.) All.; trébol, fresa, *Trifolium fragiferum* L.; trébol estriado, *Trifolium striatum* L.; trébol subterráneo, *Trifolium subterraneum* L.; meliloto alto, *Melilotus altissimus* Thuill.; trébol, tomcat, *Trifolium*

willdenovii Spreng.; trébol, blanco, *Trifolium repens* L.; meliloto blanco, *Melilotus albus* Medik.; trébol, whitetip, *Trifolium variegatum* Nutt.; meliloto amarillo, *Melilotus officinalis* Lam.; trébol, zigzag, *Trifolium medium* L.; Spärrklöver, *Trifolium squarrosum* L.

AL 1031

Trébol, heno ~~forraje~~

Trifolium spp. y *Melilotus* spp.

AL XXXX

Trébol, ensilaje

Trifolium spp. y *Melilotus* spp.

AL XXXX

Caupí, forraje

Vigna unguiculata (L.) Walp.

AL XXXX

Caupí, heno

Vigna unguiculata (L.) Walp.

AL XXXX

Crotalaria, ~~forraje~~-heno

Crotalaria spp.; crotalaria, lanceolada, *Crotalaria lanceolata* E. Mey.; crotalaria, showy, *Crotalaria spectabilis* Roth; crotalaria, slenderleaf, *Crotalaria brevidens* Benth.; crotalaria, striped, *Crotalaria pallida* Aiton; Sunn-hemp, *Crotalaria juncea* L.

-

Almorta, véase veza, AL 1029

AL XXXX

Guar, ~~forraje~~ heno

Cyamopsis tetragonoloba (L.) Taub.

AM XXXX

Acacia farnesiana, forraje

Vachellia farnesiana (L.) Wight & Arn.

AL XXXX

Haba caballar, ~~forraje~~ heno

Macrotyloma uniflorum (Lam.) Verde.

AL XXXX

Frijol de playa, ~~forraje~~ heno

Canavalia ensiformis (L.) DC.

AL 1024

Kudzú, forraje

Pueraria montana (Lour.) Merr. var. *lobata* (Willd.) Maesen & S. M. Almeida ex Sanjappa & Predeep

-

Kudzú, tropical, véase kudzú AL 1024

Neustanthus phaseoloides (Roxb.) Benth.

AM XXXX

Falso índigo, forraje

Amorpha canescens Pursh

AM XXXX

Leucaena, forraje

Leucaena leucocephala (Lam.) deWit

AL 1025

Lespedeza, ~~forraje~~-heno

Lespedeza spp. y *Kummerowia* spp.; lespedeza, coreana, *Kummerowia stipulacea* (Maxim.) Makino; lespedeza, sericea, *Lespedeza cuneata* (Dum. Cours.) G. Don; lespedeza, estriada, *Kummerowia wiastrata* (Thunb.) Schindl.

AL XXXX

Lespedeza, ~~forraje~~-heno

Lespedeza spp. y *Kummerowia* spp.; lespedeza, coreana, *Kummerowia stipulacea* (Maxim.) Makino; lespedeza, sericea, *Lespedeza cuneata* (Dum. Cours.) G. Don; lespedeza, estriada, *Kummerowia wiastrata* (Thunb.) Schindl.

AL 0545

Altramuz, forraje

Lupinus spp.; altramuz, azul, *Lupinus albus* L.; altramuz, perla, *Lupinus mutabilis* Sweet; altramuz, blanco, *Lupinus albus* L. var. *albus*; altramuz, amarillo, *Lupinus luteus* L.

-

Meliloto, véase trébol, AL 1023

Melilotus spp.

AL XXXX	Mulga, forraje <i>Acacia aneura</i> F. Muell. ex Benth.
AL XXXX	Gandú, forrajeheno <i>Cajanus cajan</i> (L.) Huth
AL XXXX	Guisante, sureño, forraje heno <i>Vigna unguiculata</i> (L.) Walp. subespecie <i>unguiculata</i> grupo <i>unguiculata</i>
AL 0528	Guisante, parras (verdes) <i>Pisum</i> spp.
AL 0697	Maní, forrajeheno <i>Arachishypogaea</i> L.
AL 1270	Maní, forraje (verde) <i>Arachis hypogaea</i> L.
AL 3352	Maní, heno <i>Arachis hypogaea</i> L.
AL XXXX	Maní perenne, heno <i>Arachis glabrata</i> Benth. var. <i>glabrata</i> ; maní pinto, <i>Arachis pintoi</i> Krapov. & W.C. Greg
-	Puero , véase kudzú, AL 1024 <i>Pueraria phaseoloides</i> (Roxb.) Benth.
AL XXXX	Trébol de pradera violeta, heno <i>Dalea purpurea</i> Vent.
AL XXXX	Cassia rotundifolia, forraje <i>Chamaecrista rotundifolia</i> (Pers.) Greene
AL 1027	Esparceta, forraje <i>Onobrychis viciifolia</i> Scop.;; sin: <i>O. sativa</i> Lamk.
-	Bergeronia , véase lespedeza, AL 1025
AL XXXX	Cassia rotundifolia, forraje <i>Chamaecrista rotundifolia</i> (Pers.) Greene
AL XXXX	Sesbania, forraje <i>Sesbania exaltata</i> (Raf.) Rydb.
AL 1265	Soja, forraje (verde) <i>Glycine max</i> (L.) Merr;
AL 0541	Soja, forraje heno <i>Glycinemax</i> (L.) Merr;
AL 3354	Soja, heno <i>Glycine max</i> (L.) Merr;
AL XXXX	Soja, cáscaras <i>Glycine max</i> (L.) Merr;
AL XXXX	Soja, harina <i>Glycine max</i> (L.) Merr;
AL XXXX	Soja, ensilaje <i>Glycine max</i> (L.) Merr;
AL XXXX	Acacia nilótica, forraje

Vachellia nilotica (L.) P. J. H. Hurter & Mabb. subespecie *nilotica*

AL XXXX

Loto corniculado, forraje

Lotus spp.; loto corniculado, grande, *Lotus uliginosus* Schkuhr; trébol, pata de pájaro, *Lotus corniculatus*, L.; loto corniculado, hoja estrecha, *Lotus tenuis* Waldst. & Kit. ex Willd.; loto corniculado de hoja grande, *Lotus uliginosus* Schkuhr

AL 1028

Loto corniculado, forraje heno

Lotus spp.; loto corniculado, grande, *Lotus uliginosus* Schkuhr; trébol, pata de pájaro, *Lotus corniculatus*, L.; loto corniculado, hoja estrecha, *Lotus tenuis* Waldst. & Kit. ex Willd.; loto corniculado de hoja grande, *Lotus uliginosus* Schkuhr

-

Kudzú tropical, véase kudzú, AL 1024

-

Frijol aterciopelado, véase frijol, aterciopelado, AL 1022

AL 1029

Veza, forraje heno

Vicia spp.; algarroba, *Vicia monantha* Retz. veza, forrajera, *Vicia sativa* L. spp. *sativa*; veza, coronilla, *Securigera varia* (L.) Lassen; veza, vellosa, *Vicia villosa* Roth ssp. *villosa*; veza, húngara, *Vicia pannonica* Crantz; vulneraria, *Anthyllis vulneraria* L.; garbanzo silvestre, *Astragalus cicer* L.; alberja, *Vicia articulata* Hornem.; arvejera, silvestre, *Vicia sativa* ssp. *nigra* (L.) Ehrh.; arveja, roja, *Vicia benghalensis* L.

AL XXXX

Veza, forraje heno

Vicia spp.; algarroba, *Vicia monantha* Retz. veza, forrajera, *Vicia sativa* L. spp. *sativa*; veza, coronilla, *Securigera varia* (L.) Lassen; veza, vellosa, *Vicia villosa* Roth ssp. *villosa*; veza, húngara, *Vicia pannonica* Crantz; vulneraria, *Anthyllis vulneraria* L.; garbanzo silvestre, *Astragalus cicer* L.; alberja, *Vicia articulata* Hornem.; arvejera, silvestre, *Vicia sativa* ssp. *nigra* (L.) Ehrh.; arveja, roja, *Vicia benghalensis* L.

-

Almorta, véase veza, AL 1029

Lathyrus sativus L.

-

Veza, coronilla, véase veza, AL 1029

Coronilla varia L.

-

Garbanzo, silvestre, véase veza, AL 1029

Astragalus spp.

Grupo 051 Paja, forraje seco y forraje verde de cereales en grano y gramíneas, excepto gramíneas para la producción de azúcar (incluidos pseudocereales)

Clase C

Tipo 11 Productos forrajeros primarios de origen vegetal

Grupo 051 Código alfabético AS (pajas y ~~forraje seco~~ heno) AF (forraje)

La paja, forraje seco y forraje verde de cereales en grano se derivan de varias plantas de la familia de las gramíneas (*Gramineae*).

Los cereales en grano se cultivan de forma limitada como un cultivo forrajero. El cultivo inmaduro es pienso para animales como forraje fresco o como ensilaje.

Los cultivos de cereales en grano se cultivan principalmente como alimento humano o como materia prima para la preparación de productos alimenticios. Las partes “desechables” que permanecen después de la cosecha de los granos (tallos, pedúnculos, hojas y espigas vacías) se utilizan y distribuyen ampliamente para piensos animales, en forma de heno ~~forraje seco~~ paja.

Varias especies de la familia de las gramíneas se cultivan exclusivamente como forrajes. Estos cultivos se utilizan para pasto o se preparan para la distribución al por mayor o al por menor en forma de ensilaje de gramíneas (en general uno o varios cortes de plantas inmaduras), ~~como gramíneas desecadas artificialmente~~ e como heno.

El producto entero puede ser consumido por el ganado.

Parte del producto a que se aplica el LMR (y que se analiza): **todo el producto, que se presenta para la distribución al por mayor o al por menor.**

Dada la gran variedad del contenido de humedad en los piensos de este grupo que se comercializan, excepto en la paja y el heno, es preferible que los LMR se establezcan y se expresen sobre una base de “peso seco”.

Una base de “peso seco” implica que los residuos de plaguicidas se analizan en el producto que se recibe, que el contenido de humedad es determinado preferiblemente mediante un método estándar de uso en el producto pertinente, y que el contenido de residuos se calcula como si estuviera contenido por completo en la materia seca (ref. informe de la JMPR de 1980).

Los residuos en los productos secos de este grupo, por ejemplo, paja y heno, se expresan en el producto como tal (véase la nota explicativa a continuación).

Grupo 051 Paja, ~~forraje seco~~ heno y forraje verde de cereales en grano y gramíneas, excepto gramíneas para la producción de azúcar (incluido forraje seco de alforfón)

Código N.º	Producto
AF 0081	Subgrupo de forraje (verde) de cereales en grano y otras plantas análogas a las gramíneas comprende todos los productos de este subgrupo
AS 0161	Paja, forraje (seco) y heno de cereales en grano y otras plantas análogas a las gramíneas comprende todos los productos de este subgrupo
AS 0081	Paja y heno forraje (seco) de cereales en grano comprende todos los productos de este subgrupo
AS 0162	Heno o forraje (seco) ensilaje de gramíneas comprende todos los productos de este subgrupo
AF XXXX	Amaranto, forraje <i>Amaranthus</i> spp.; amaranto, púrpura, <i>Amaranthus cruentus</i> L.; huahutli, huahutli, Amaranthaceae, <i>Amaranthus hypochondriacus</i> L.; trigo del inca, <i>Amaranthus caudatus</i> L.
AS XXXX	Amaranto, heno <i>Amaranthus</i> spp.; amaranto, púrpura, <i>Amaranthus cruentus</i> L.; huahutli, huahutli, Amaranthaceae, <i>Amaranthus hypochondriacus</i> L.; trigo del inca, <i>Amaranthus caudatus</i> L.

AF XXXX	Cebada, forraje <i>Hordeum vulgare</i> L. subespecie <i>vulgare</i>
AS 3491	Cebada, heno <i>Hordeum vulgare</i> L. subespecie <i>vulgare</i>
AS XXXX	Cebada, ensilaje <i>Hordeum vulgare</i> L. subespecie <i>vulgare</i>
AS 0640	Cebada, pajay forraje, seco
-	Pasto Bermuda , véase el Subgrupo Heno forraje (seco) de gramíneas, AS 0162 <i>Cynodon dactylon</i> (L.) Pers.
-	Poa , véase el Subgrupo Heno forraje (seco) de gramíneas, AS 0162 <i>Poa</i> spp.
-	Bromo , véase el Subgrupo Heno forraje (seco) de gramíneas, AS 0162 <i>Bromus</i> spp.
AS 0641	Alforfón, forraje heno <i>Fagopyrum esculentum</i> Moench; trigo sarraceno, tartaria, <i>Fagopyrum tataricum</i> (L.) Gaertn.
AF XXXX	Alpiste, anual, forraje <i>Phalaris canariensis</i> L.
AS XXXX	Alpiste, anual, heno <i>Phalaris canariensis</i> L.
-	“Corn”, forraje heno , véase maíz forraje heno, AS 0645
-	“Corn”, forraje , véase maíz forraje, AS 0645
-	“Corn”, ensilaje , véase maíz ensilaje, AS XXXX <i>Zea mays</i> L.
-	Lolio véase el Subgrupo heno forraje (seco) de gramíneas, AS 0162 <i>Lolium</i> spp.
AS 5253	Cañuela , véase el Subgrupo heno forraje (seco) de gramíneas, AS 0162 <i>Festuca</i> spp.
AF XXXX	Digitaria, forraje <i>Digitaria iburua</i> Stapf; fonio, blanco, <i>Digitaria exilis</i> (Kippist) Stapf
AS XXXX	Digitaria, heno <i>Digitaria iburua</i> Stapf; fonio, blanco, <i>Digitaria exilis</i> (Kippist) Stapf
AS 3490	Maíz, salvado <i>Zea mays</i> L.
AS 0645	Maíz, forraje heno <i>Zea mays</i> L.
AF 0645	Maíz, forraje <i>Zea mays</i> L.
AS XXXX	Maíz, ensilaje <i>Zea mays</i> L.
AS XXXX	Maíz, rastrojo <i>Zea mays</i> L.
AF XXXX	Mijo, forraje Mijo, japonés, <i>Echinochloa frumentacea</i> Link; mijo, africano, <i>Eleusine coracana</i> (L.) Gaertn.; panizo común, <i>Setaria italica</i> (L.) P. Beauv. Subespecie <i>italica</i> ; mijo, menor,

Panicum sumatrense Roth; mijo, proso, *Panicum miliaceum* L. subespecie *miliaceum*; mijo, perla, *Pennisetum glaucum* (L.) R. Br.;

AS 0646

Mijo, forraje, ~~seco~~, heno

Mijo, japonés, *Echinochloa frumentacea* Link; mijo, africano, *Eleusine coracana* (L.) Gaertn.; panizo común, *Setaria italica* (L.) P. Beauv. subespecie *italica*; mijo, menor, *Panicum sumatrense* Roth; mijo, proso, *Panicum miliaceum* L. subespecie *miliaceum*; mijo, perla, *Pennisetum glaucum* (L.) R. Br.;

AS XXXX

Mijo, paja

Mijo, japonés, *Echinochloa frumentacea* Link; mijo, africano, *Eleusine coracana* (L.) Gaertn.; panizo común, *Setaria italica* (L.) P. Beauv. Subespecie *italica*; mijo, menor, *Panicum sumatrense* Roth; mijo, proso, *Panicum miliaceum* L. subespecie *miliaceum*; mijo, perla, *Pennisetum glaucum* (L.) R. Br.;

AF 0647

Avena, forraje (~~verde~~)

Avena spp.; avena, común, *Avena sativa* L.; avena, abisinia, *Avena abyssinica* Hochst. ex A. Rich.; avena, desnuda, *Avena nuda* L.; avena, de las arenas, *Avena strigosa* Schreb.

AS XXXX

Avena, paja y forraje, ~~seco~~ heno

Avena spp.; avena, común, *Avena sativa* L.; avena, abisinia, *Avena abyssinica* Hochst. ex A. Rich.; avena, desnuda, *Avena nuda* L.; avena, de las arenas, *Avena strigosa* Schreb.

AS XXXX

Avena, ensilaje

Avena spp.; avena, común, *Avena sativa* L.; avena, abisinia, *Avena abyssinica* Hochst. ex A. Rich.; avena, desnuda, *Avena nuda* L.; avena, de las arenas, *Avena strigosa* Schreb.

AS 0647

Avena, pajay forraje

Avena spp.; avena, común, *Avena sativa* L.; avena, abisinia, *Avena abyssinica* Hochst. ex A. Rich.; avena, desnuda, *Avena nuda* L.; avena, de las arenas, *Avena strigosa* Schreb.

AS XXXX

Maíz reventón, rastrojos

AS XXXX

Arroz, salvado [se observa que salvado de arroz figura ya en la clase D, CM 1206]

Oryza sativa L.; arroz, africano, *Oryzagliaberrima* Steud.; arroz silvestre, *Zizania palustris* L.; arroz silvestre, oriental, *Zizania aquatica* L.

AS XXXX

Arroz, cáscaras

Oryza sativa L.; arroz, africano, *Oryza glaberrima* Steud.; arroz silvestre, *Zizania palustris* L.; arroz silvestre, oriental, *Zizania aquatica* L.

AS XXXX

Arroz, ensilaje

Oryza sativa L.; arroz, africano, *Oryza glaberrima* Steud.; arroz silvestre, *Zizania palustris* L.; arroz silvestre, oriental, *Zizania aquatica* L.

AS 0649

Arroz, pajay forraje, ~~seco~~

Oryza sativa L.; arroz, africano, *Oryza glaberrima* Steud.; arroz silvestre, *Zizania palustris* L.; arroz silvestre, oriental, *Zizania aquatica* L.

AF 0650

Centeno, forraje (~~verde~~)

Secale cereale L.

AS XXXX

Centeno, ensilaje

Secale cereale L.

AS 0650

Centeno, pajay forraje, ~~seco~~

Secale cereale L.

AF 0651

Sorgo, forraje (~~verde~~)

Sorgo bicolor (L.) Moench;
Otro *Sorghum* spp.

AS XXXX	Sorgo, ensilaje <i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench; Otro <i>Sorghum</i> spp.
AS 1053	Sorgo, forraje (seco)-rastros <i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench; Otro <i>Sorghum</i> spp.
AS 0651	Sorgo, paja y forraje, seco-heno <i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench; otro <i>Sorghum</i> spp.
AS 0447	Maíz dulce, rastros <i>Zea mays</i> L. subsp. <i>mays</i>
AF XXXX	Maíz dulce, forraje <i>Zea mays</i> L. subsp. <i>mays</i>
AS XXXX	Teff, paja y heno <i>Eragrostis</i> (Zuccagni) Trotter
AS 0657	Teosinte, forraje-heno <i>Zea mays</i> ssp. <i>Mexicana</i> (Schrad.) H. H. Iltis;
AF XXXX	Triticale, forraje x <i>Triticosecale</i> sp.
AS XXXX	Triticale, ensilaje x <i>Triticosecale</i> sp.
AS 0653	Triticale, paja y forraje, seco heno x <i>Triticosecale</i> sp.
AF XXXX	Trigo, forraje <i>Triticum aestivum</i> L. subespecie <i>aestivum</i>
AS 3492	Trigo, heno <i>Triticum aestivum</i> L. subespecie <i>aestivum</i>
AS XXXX	Trigo, ensilaje <i>Triticum aestivum</i> L. subespecie <i>aestivum</i>
AS 0654	Trigo, paja y forraje, seco <i>Triticum aestivum</i> L. subespecie <i>aestivum</i> ; trigo, duro, <i>Triticum turgidum</i> L. subespecie <i>durum</i> (Desf.) Husn.; trigo, escaña cultivada, <i>Triticum monococcum</i> L. subespecie <i>monococcum</i> ; escanda, <i>Triticum turgidum</i> L. subespecie <i>dicoccon</i> (Schrank) Thell.; trigo, macha, <i>Triticum aestivum</i> L. subespecie <i>macha</i> (Dekapr. & Menabde) Mackey; trigo, oriental, <i>Triticum turgidum</i> L. subespecie <i>turanicum</i> (Jakubz.) Á. Löve & D. Löve; trigo, persa, <i>Triticum turgidum</i> L. subespecie <i>carthlicum</i> (Nevski) Á. Löve & D. Löve; trigo, polaco, <i>Triticum turgidum</i> L. subespecie <i>polonicum</i> (L.) Thell.; trigo, redondillo, <i>Triticum turgidum</i> L. subespecie <i>turgidum</i> ; trigo, enano de la India, <i>Triticum turgidum</i> L. subespecie <i>turgidum</i> ; trigo, espelta, <i>Triticum aestivum</i> L. subespecie <i>spelta</i> (L.) Thell.; trigo, timofevi, <i>Triticum timopheevii</i> (Zhuk.) Zhuk. subespecie <i>timopheevii</i> ; trigo, vavilovi, <i>Triticum vavilovii</i> Jakubz.; trigo, escaña silvestre, <i>Triticum monococcum</i> L. subespecie <i>aegilopoides</i> (Link) Thell.; escanda, silvestre, <i>Triticum turgidum</i> L. subespecie <i>dicocoides</i> (Körn. exAsch. & Graebn.) Thell.

Nota explicativa: Otra ventaja de expresar los residuos sobre una base de “peso seco” es que se salvan los problemas que se desprenden del uso no uniforme de los términos forraje verde y ~~forraje seco~~ heno.

Forraje verde: Cultivos cultivados exclusivamente para pienso. Estos cultivos se utilizan como pasto o se preparan como ensilaje o como heno ~~forraje seco~~.

Forraje seco: Pienso seco para animales, especialmente vacuno, equino y ovino, como paja, heno, maíz, tallos (rastros) etc.
p.ej., forraje verde de maíz: planta verde entera, antes de la maduración (incluida la mazorca inmadura o casi madura).

~~Feraje seco~~ Heno de Maíz: rastrojos o tallos enteros (sin espigas) que quedan después de la cosecha de la mazorca madura y secada al sol.

Grupo 052 Cultivos varios de forraje verde y forraje seco

Clase C

Tipo 11 Productos forrajeros primarios de origen vegetal**Grupo 052 Código alfabético AM (forraje seco) AV (forraje verde)**

Grupo 052. Los cultivos varios de forraje verde y forraje seco se derivan de varias clases de plantas, excepto leguminosas y plantas gramíneas (familia de las *Gramineae*). Sin embargo, por comodidad, los forrajes secos y forrajes verdes de gramíneas para la producción de azúcar se incluyen en este grupo. Algunos de los cultivos enumerados en este grupo se cultivan principalmente para alimento humano o como materia prima para la preparación de alimentos (p.ej. remolacha azucarera) y el material de “desecho” de esos cultivos se utiliza como pienso.

El producto entero puede ser consumido por el ganado, en forma fresca, como ensilaje o como forraje seco.

Parte del producto a que se aplica el LMR (y que se analiza): el producto entero tal como se presenta para la distribución al por mayor o al por menor. Dada la amplia gama de contenido de humedad de los piensos de este grupo que se comercializan, si procede, los LMR deben establecerse y expresarse sobre una base de “peso seco”, véase la explicación en el Grupo 050 Forrajes de leguminosas.

Grupo 052 Cultivos varios de forraje verde y forraje seco

<u>Código N.º</u>	<u>Producto</u>
AM 0165	Subgrupo de cultivos varios de forraje verde y forraje seco Excepto leguminosas y plantas gramíneas (<i>Gramineae</i>), pero incluyendo gramíneas para la producción de azúcar
AM 0660	Almendra, cáscaras <i>Prunus dulcis</i> (Mill.) D.A. Webb
AV XXXX	Raíz balsámica arrowleaf, forraje <i>Balsamorhiza sagittata</i> (Pursh) Nutt.
AM XXXX	Raíz balsámica arrowleaf, heno <i>Balsamorhiza sagittata</i> (Pursh) Nutt.
AM 0691	Algodón, cáscaras forraje, seco <i>Gossypium</i> spp.
AM XXX	Algodón, harina <i>Gossypium</i> spp.
AV 1050	Colcaballar, hojas <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>viridis</i> L.
AM 1051	Remolacha forrajera <i>Beta vulgaris</i> L. subespecie <i>vulgaris</i>
AV 1051	Remolacha forrajera, hojas o coronas <i>Beta vulgaris</i> L. subespecie <i>vulgaris</i>
AV 0480	Berza común, forraje <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>viridis</i> L.
AV XXXX	Kenaf, forraje <i>Hibiscus cannabinus</i> L.
AM XXXX	Kenaf, heno <i>Hibiscus cannabinus</i> L.
-	Remolacha , véase remolacha forrajera, AM 1051
-	Mangoldwurzel , véase remolacha forrajera, AM 1051
AV 1052	Col silvestre, hojas y tallos <i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>medullosa</i> Thell.

AM 0738	Menta, heno <i>Mentha</i> spp.
AM 0353	Piña tropical, forraje-residuo del procesado <i>Ananas comosus</i> (L.) Merr.
AV 0353	Piña tropical, forraje <i>Ananas comosus</i> (L.) Merr.
AV XXXX	Hopsage espinosa, forraje <i>Grayia spinosa</i> (Hook.) Moq.
AV 0596	Remolacha azucarera, hojas o coronas <i>Beta vulgaris</i> L. subespecie <i>vulgaris</i>
AM XXXX	Remolacha azucarera, pulpa, desecada <i>Beta vulgaris</i> L. subespecie <i>vulgaris</i>
AM XXXX	Remolacha azucarera, melazas <i>Beta vulgaris</i> L. subespecie <i>vulgaris</i>
AM 0659	Caña de azúcar, forraje seco <i>Saccharum officinarum</i> L.
AV 0659	Caña de azúcar, forraje verde <i>Saccharum officinarum</i> L.
AV 0497	Nabo de Sueciaforraje seco, hojas o coronas <i>Brassic napus</i> L. subsp. <i>rapifera</i> Metzg.
AV XXXX	Crepis acuminada, forraje <i>Crepis acuminata</i> Nutt.
AV XXXX	Cárethreadleaf, forraje <i>Carex filifolia</i> Nutt.
AV 0506	Nabo, forraje seco, hojas y coronas <i>Brassica rapa</i> L. subespecie <i>rapa</i>